

Johann Sebastian
BACH

Lobe den Herren,
den mächtigen König der Ehren
Praise ye to the Lord Almighty, the King of Creation
BWV 137

Kantate zum 12. Sonntag nach Trinitatis
für Soli (SATB), Chor (SATB)
2 Oboen, 3 Trompeten, Pauken
2 Violinen, Viola und Basso continuo
herausgegeben von Uwe Wolf

Cantata for the 12th Sunday after Trinity
for soli (SATB), choir (SATB)
2 oboes, 3 trumpets, timpani
2 violins, viola and basso continuo
edited by Uwe Wolf

English version by Catherine Winkworth, revised by Gordon Paine

Stuttgarter Bach-Ausgaben · Urtext
In Zusammenarbeit mit dem Bach-Archiv Leipzig

Klavierauszug / Vocal score
Paul Horn



Vorwort

Der Choralkantaten-Jahrgang von 1724/25¹ gehört zu den ambitioniertesten Projekten der Leipziger Kirchenmusik Johann Sebastian Bachs. Allerdings bricht dieser einheitliche Jahrgang vorzeitig in der vorösterlichen Fastenzeit 1725 aus noch unbekanntem Grund ab.² Aber auch in dem Zeitraum davor gab es Lücken in Bachs Choralkantaten-Jahrgang, da in einem Kirchenjahr – bedingt durch den Ostertermin sowie verschiedene, an Sonntagen begangene Feiertage – nie alle denkbaren Sonntage vorkommen. Es ist daher nicht unüblich, solche Lücken in einem Jahrgang später mit passenden Kantaten aufzufüllen. Tatsächlich hat auch Bach über einen langen Zeitraum Choralkantaten zu den im Choralkantaten-Jahrgang noch fehlenden Sonntagen nachkomponiert; als deren erste entstand bereits zum 12. Sonntag nach Trinitatis (19. August) 1725 die vorliegende Kantate „Lobet den Herren, den mächtigen König der Ehren“ BWV 137.³ Allerdings folgt keine dieser ‚nachkomponierten‘ Choralkantaten dem Modell des ursprünglichen Korpus⁴ des Jahrgangs, jener für den Komponisten idealen Mischung aus Choraltext (erster und letzter Satz) und Choralparaphrase (Binnensätze), die es erlaubte, sich auch in einer Choralkantate der in der Kantate der Zeit üblichen musikalischen Formen zu bedienen: Rezitativ und Da-capo-Arie.⁴

In einem Teil der nachkomponierten Choralkantaten wird diesem Manko begegnet, in dem auf den Eingangschoralchor keine weiteren Sätze mit enger Bindung an den Choraltext mehr folgen. In anderen aber verzichtet Bach ganz auf eine neugedichtete Textvorlage und vertont allein den Liedtext⁵ – mit dem damit einhergehenden Verzicht auf Rezitative und echte Da-capo-Arien. Der für Bach sicher nur ungern hingenommene Verzicht auf neue Barockdichtungen macht jene Kantaten zu besonders zeitlosen Kunstwerken, da die etablierten Choraltexte heute als weniger zeitgebunden empfunden werden als die barocken Kantatentexte.

Im Falle der vorliegenden Kantate lässt Bach nicht nur den Text, sondern auch die Chormelodie ungewöhnlich deutlich zu Wort kommen. In den Rahmensätzen liegt sie – wie üblich – im Chorsopran, in der ersten und dritten Arie erklingt sie ebenfalls vollständig (in der ersten vokal, in der dritten instrumental); lediglich im zentralen Duett (Satz 3) begnügt Bach sich mit bloßem Zitieren von Motiven der Melodie.

Nur der schwungvolle Eingangschor und der Schlusschoral erklingen im Tutti der für einen gewöhnlichen Sonntag großen Besetzung. In den Arien hingegen übt Bach eine bemerkenswerte Zurückhaltung und schafft drei Arien in exquisiten, kammermusikalischen Besetzungen ohne den üblichen Streichersatz (Satz 2: Alt und Solo-Violine; Satz 3: Sopran, Bass und 2 Oboen; Satz 4: Tenor und Trompete – jeweils mit Bc). Als Da-capo kann jeweils nur eine Wiederholung der kurzen instrumentalen Vorspiele dienen, da der Choraltext ein echtes Da-capo nicht zulässt. So entstand eine ungemein kurzweilige Musik. Erwartungsgemäß finden sich im fast cantus-firmus-losen Duett die deutlichsten Textausdeutungen, so in T.38ff. („geleitet“), T.56f. und

82 ff. („Not“) und T. 66ff. und 96ff. („Flügel“ und „gebreitet“), aber auch Satz 4 ist reich an Bildern.

Der Cantus firmus von Satz 4 war ursprünglich für Trompete bestimmt. Wie in einigen anderen Fällen auch hat Bach die Stimme später auch in der Oboe I eingetragen.⁶ Vermutlich stand ihm zu diesem Zeitpunkt kein geeigneter Trompeter mehr zur Verfügung.

Hauptquelle für die vorliegende Edition war der von Bach redigierte und für seine Aufführungen benutzte originale Stimmensatz von 1725. Bachs autographe Partitur hingegen ist verschollen. Erhalten hat sich allerdings eine auf 1755 datierte Abschrift jenes Autographs durch den damaligen Leipziger Thomaner Christian Friedrich Penzel (1737–1801), die zu Vergleichszwecken ebenfalls herangezogen wurde.

In jener Abschrift ist die Kantate zusätzlich dem Johannisfest (24.6.) zugewiesen; ob diese Angabe auch auf Bachs Partitur zurückgeht, kann nicht mehr geklärt werden. Der allgemein lobende Charakter macht diese Kantate aber für verschiedene Gelegenheiten verwendbar.

Stuttgart, im Mai 2015

Uwe Wolf

¹ Die Kantatenjahrgänge Bachs beginnen nicht mit dem Kirchenjahr, sondern jeweils am 1. Sonntag nach Trinitatis (seinem Dienstantritts-sonntag 1723).

² Man vermutet – wahrscheinlich zu Recht –, dass Bachs Textdichter unerwartet verstarb und Bach ohne dessen Texte den Jahrgang nicht fortsetzen konnte.

³ Warum 1724 zu diesem Sonntag keine Choralkantate komponiert wurde, ist unbekannt.

⁴ Auch bot die Paraphrase die Möglichkeit, eine engere Beziehung zwischen Choral und Predigttext herzustellen.

⁵ Neben der vorliegenden sind auch folgende Kantaten allein auf Choraltext basierend für den Choralkantatenjahrgang nachkomponiert worden: BWV 112, BWV 129 und BWV 177. Die Kantate „Christ lag in Todesbanden“ BWV 4 ist zwar deutlich älter als der Choralkantaten-Jahrgang, wurde aber ebenfalls in diesen integriert (und beschränkt sich ebenfalls auf den Choraltext).

⁶ Z. B. BWV 10, BWV 243/243a.

Foreword

The 1724/25 annual cycle of cantatas¹ is one of Johann Sebastian Bach's most ambitious Leipzig church music projects. However, this unified cycle was broken off prematurely during Lent 1725 for a reason as yet unknown.² But previously there had also been gaps in this, Bach's chorale cantata cycle, since during the church year, due to the date Easter fell, as well as various other holidays, cantatas were not required for all of the possible Sundays. It was therefore not uncommon to fill the gaps in a cycle later on with suitable cantatas. In fact, over a long period of time, Bach also composed chorale cantatas for the Sundays that were still missing in the chorale cantata cycle. The first one of these, already composed for the 12th Sunday after Trinity Sunday (19 August) 1725, was the present cantata *Lobet den Herren, den mächtigen König der Ehren* BWV 137.³ However, none of these chorale cantatas composed "after the fact" follows the model of the majority of the cantatas of the original cycle, which contained the ideal combination of chorale text (first and last movements) and choral paraphrase (inner movements), which also made it possible for even a chorale cantata to make use of musical forms that were usual for cantatas of that time, namely, recitative and da capo aria.⁴

In some of the chorale cantatas composed later, this shortcoming was addressed by having no further movements with close ties to the chorale text follow the opening chorale chorus. In others, however, Bach completely does without a newly written text and only sets the chorale text⁵ – with the associated sacrifice of recitative and true da capo arias. In so doing, Bach, who surely only reluctantly relinquished using new Baroque poetry, transformed those cantatas into timeless artworks, since today the established chorale texts are felt to be less bound to a particular era than the Baroque cantata texts.

In the case of the present cantata, Bach allows not only the text but also the chorale melody an unusually clear degree of prominence. In the framing movements it lies – as is usual – in the choir soprano, in the first and third arias it is again heard in its entirety (vocally in the first, instrumentally in the third movement); only in the central duet (movement 3) does Bach make do with merely quoting motives of the melody.

Only the lively opening chorus and the final chorale are heard in the tutti, which for a cantata intended for a usual Sunday, is scored for large forces.

In the arias, however, Bach exercises remarkable restraint and creates three arias in exquisite chamber music scoring without the usual complement of strings (movement 2: alto and solo violin; movement 3: soprano, bass and 2 oboes; movement 4: tenor and trumpet – each with basso continuo). As the chorale text does not allow for a genuine da capo, only a respective repetition of the short instrumental preludes can serve as a da capo. Thus, an exceptionally diverting music was created. As could be expected, the clearest exegesis of the text is found in the duet, which is almost without cantus firmus, for example

in mm. 38ff. (geleitet = guided), mm. 56f. and 82ff. (Not = distress) and mm. 66ff. and 96ff. (Flügel = wings, and gebreitet = spread); but movement 4 is also rich in imagery.

The cantus firmus of movement 4 was originally intended for trumpet. As he did in some other cases, Bach later entered this voice in the oboe I part.⁶ He presumably had no suitable trumpeter at his disposal at that time.

The principal source for the present edition was the original 1725 set of parts which Bach revised and used for his performances. Bach's autograph score, on the other hand, has been lost, but a copy of that score dated 1755, made by Christian Friedrich Penzel (1737–1801), who was then a member of St. Thomas's Choir Leipzig, has also been consulted for comparison.

In that copy the cantata, moreover, is also assigned to St. John's Day (24 June); it can no longer be clarified whether this can be traced back to Bach's score. However, the generally laudatory character makes this cantata suitable for various occasions.

Bach later arranged movement 2 for solo organ and published it in the so-called Schübler Chorales (BWV 650).

Stuttgart, May 2015
Translation: David Kosviner

Uwe Wolf

¹ Bach's annual cycles of cantatas do not begin with the liturgical year but, in each case on the 1st Sunday after Trinity Sunday (the first Sunday after taking up his duties in 1723).

² It is presumed, probably correctly, that Bach's librettist died unexpectedly and Bach could not continue the cycle without his texts.

³ Why no chorale cantata was composed for this Sunday in 1724 remains unknown.

⁴ The technique of paraphrase also offered the possibility for establishing a closer relationship between the chorale and the text of the sermon.

⁵ In addition to the present cantata, the following cantatas, based solely on the chorale text, were later composed for the annual cycle of chorale cantatas: BWV 112, BWV 129 and BWV 177. The cantata "Christ lag in Todesbanden" BWV 4, although considerably older than the annual cycle of chorale cantatas, was nevertheless also integrated into it (and also limits itself to the chorale text).

⁶ For example BWV 10, BWV 243/243a.

Lobe den Herren, den mächtigen König der Ehren

Praise ye to the Lord Almighty, the King of Creation

BWV 137

Johann Sebastian Bach

1685–1750

1. Chorus

Klavierauszug: Paul Horn (1922–2016)

3 Trombe
Timpani
Oboi
Archi
Continuo
e Organo

Tr

Ob, Archi

Ob

+Archi

+Tr

Aufführungsdauer / Duration: ca. 17 min.

© 2015 by Carus-Verlag Stuttgart – 3. Auflage / 3rd Printing 2023 – CV 31.137/03

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten./Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

Urtext

edited by Uwe Wolf

English version by Catherine Winkworth,

revised by Gordon Paine

17 Soprano

Alto

Tenore

Basso

Lo - - - be, lo - - - - - be den Her-ren, den mäch-ti-gen Kö - nig der
 Praise - - - ye, praise - - - - - to the Lord - Al- - - - - might - y, the King of Cre -

Lo - - - be,
 Praise - - - ye,

Ob

20

Eh - - - ren, lo - - - be, lo
 a - - - - - tion, praise - - - ye, praise -

lo - - - - - be den Her-ren, den mäch-ti-gen Kö - nig der Eh - - -
 praise - - - - - to the Lord - Al- - - - - might - y, the King of Cr a

Lo - - - be, lo - - - - - be den
 Praise - - - ye, praise - - - - - to the

Archi

- be den Her - - - ren, den mäch - - - ti - gen
 the Lord - - - Al - - - might - - - y, the

- be, lo - - - be den Her ren, den mäch - ti-gen Kö - nig, den mäch - -
 - ye, praise - - - to the Lord - Al - might - y, the King, - Al - might - -

ren, lo - - - be den Her - ren, den mäch - ti-gen Kö - nig, den mäch - -
 tion, praise - - - to the Lord - Al - might - y, the King, - Al - might - -

Her-ren, den mäch-ti-gen Kö - nig der Eh - ren, lo - - - be den Her - ren, den mäch -
 Lord - Al- - - might - y, the King of Cre - a - - - tion, praise - - - to the Lord - Al - might -

Tr

Kö - nig der Eh - - - ren,
 King of Cre - a - - - tion!

- - - ti-gen Kö - nig der Eh - - - ren,
 - - - y, the King of Cre - a - - - tion!

- - - ti-gen Kö - nig der Eh - - - ren,
 - - - y, the King of Cre - a - - - tion!

- - - ti-gen Kö - - - nig der Eh - - - ren,
 - - - y, the King of Cre - a - - - tion!

Tr

Ob

29

33

+Archi

+Tr

37

40

mei - - - ne ge - lie - - - be - te See - le, das ist mein Be - geh - -
 O - - - my soul, praise - - - him, for he is thy health and sal - va - -

mei - - - ne ge -
 O - - - my soul,

Ob

- - - ren, mei - ne See - le, mei - ne - -
 tion, o - my soul, o my soul, - -

lie - - - be - te See - le, das ist mein Be - geh - -
 praise - - - him, for he is thy health and sal - va - -

mei - - - ne ge - lie - - - be - te
 O - - - my soul, praise - - - him, for

- - - ne ge - lie - - - be - te See - - - le, das
 soul, praise him, for he is thy

- - - le, mei - ne See - - - le, das ist mein Be - geh - ren, das ist mein Be - geh - -
 o - my soul, thy health and sal - va - tion, thy health and sal - va - -

ren, ge - lie - be - te See - le, das ist mein Be - geh - ren, das ist mein Be - geh -
 tion, my heart and my soul thy health and sal - va - tion, thy health and sal - va -

See - le, das ist mein Be - geh - - - ren, mei - ne ge - lie - be - te See - le, das ist mein Be -
 he is thy health and sal - va - - - tion, o - my soul, praise him, for he is thy health and sal -

Tr

ist mein Be - geh - - - - ren.
health and sal - va - - - - tion!

- - - - ren, das ist mein Be - geh - - - ren.
- - - - tion, thy health and sal - va - - - - tion!

- - - - ren, das ist mein Be - geh - - - ren.
- - - - tion, thy health and sal - va - - - - tion!

geh - - - ren, mein Be - geh - - - ren.
va - - - tion, thy sal - va - - - - tion!

Tr

Kom - Hauf, Psal - ter und
Join the full throng; wake harp and

Kom - met zu Hauf, Psal - ter und
Join the full throng; wake harp and

Kom - met zu Hauf, Psal - ter und
Join the full throng; wake harp and

Kom - met zu Hauf, Psal - ter und
Join the full throng; wake harp and



65

Har - - fen, wach auf!
psal - - ter and song;

Har - - fen, wach auf!
psal - - ter and song;

Har - - fen, wach auf!
psal - - ter and song;

Har - - fen, wach auf!
psal - - ter and song;

69

Ob Arch

72

+O Tr

75

78

90

ren!
tion!

ren!
tion!

ren!
tion!

ren!
tion!

94

97

+Archi

+Tr

100

103

2. Aria (Alto)

Alto

Violino solo
Continuo
e Organo

VI

3

6

10

simile

12

Lo - be den Her - ren, der
 Praise to the Lord, who o'er

Org VI

p

15

al - - les so herr - lich re - gie - -
 all - - things so won - drous - ly reign

Org VI

tr

18

ret,
 eth,

21

der dich auf
 shel - ters thee

Org

p

24

A - - de - lers Fit - - ti - chen si - cher ge -
 un - - der his wings, - - yea, so gent - ly sus -

Org

27

tr
 füh - - - - - ret,
 tain - - - - - eth.

VI

f

30

33

37

der dich er hält,
 Hast thou not seen,

Org

VI

p

40

wie es dir
how thy heart's

42

sel - ber ge - fällt;
wish - es have been

Org VI

f

45

tr

48

50

hast du nicht die - ses ver -
grant - ed in what - ses he or -

tr *Org*

p

53

spü - - - - - ret?
 dain - - - - - eth?

55

58

60

64

3. Aria (Soprano, Basso)

Ob I

Oboi Continuo e Organo

Ob II

5

9

Soprano

Basso

Org

Ob II

Lo - be den Her - ren, der künst - lich und fein dich be -
 Praise to the Lord, who hath glo - rious - ly, won - drous - ly

Lo - be den Her - ren, der künst - lich und fein dich e - rei -
 Praise to the Lord, who hath glo - ri - ous - ly, won - drous - e - rei -
 made -

14

rei - tet, pr be - den Herrn, lo - be den
 me - thee, pr to the Lord, praise to the

to - be raise to Org
 raise to Org
 lo - be den Herrn, lo - be den
 praise to the Lord, praise to the

18

Herrn, lo - be den Herrn, lo - be den Herrn, der künst - lich und fein
 Lord, praise to the Lord, praise to the Lord, who glo - rious - ly, won -

be - den Herrn, der künst - lich und
 to the Lord, hath glo - rious - ly,

22

— dich be-rei - - tet,
- drous-ly made thee;

fein dich be - rei - tet,
won - drous - ly - made thee;

Ob I
Ob II

f

27

31

der dir heil - igh - eit ver - lie - hen, dich freund - lich ge - lei - - tet,
health he heal - en, and guid - ance he al - ways pro - vides thee,

de Ge - sund - heit ver - lie - hen, dich freund - lich ge -
heal hath giv - en, and guid - ance he al - ways pro -

Ob I
Ob II

p

36

dich freund - lich ge - lei - - -
he al - ways pro - vides - - -

lei - - tet, dich freund - lich ge - lei - -
vides thee, he al - ways pro - vides - -

Org

40

tet, dich freund - lich ge -
 thee, he al - ways pro -

tet, freund - lich ge - lei -
 thee, al - ways pro - vides

44

lei - tet;
 vides thee.

tet;
 thee.

Ob II Ob I

49

53

in wie - viel Not, in wie - viel Not,
 Thy need and grief, thy need and grief,

in wie - viel Not, in wie - viel Not,
 Thy need and grief, thy need and grief,

Org Ob I
 Ob II

hat nicht der gnä - di - ge - Gott ü - ber dir Flü - gel ge -
 God nev - er fails to re - lieve, wings of his mer - cy doth

hat nicht der gnä - di - ge - Gott ü - ber dir
 God nev - er fails to re - lieve, wings of his

Org Ob II

brei - - tet, der gnä - di - ge Gott ü - ber dir Flü -
 shade thee, thy God nev - er fails, wings of his mer - cy doth

Flü - gel ge - brei - - tet, der gnä - di - ge Gott
 mer - cy doth shade thee, thy God nev - er fails,

Ob I Ob II Ob I

brei shade - - tet, ü - ber thee, wings of

Flü - gel ge - brei - - tet, ü - ber dir
 mer - cy doth shade thee, wings of his

Org

dir Flü - gel ge - brei - - tet;
 his mer - cy doth shade thee,

Flü - gel ge - brei - - tet;
 mer - cy doth shade thee,

Ob II Ob I

in wie - viel Not, wie - viel Not, wie - viel Not, wie - viel
 thy need and grief, need and grief, need and grief, need

in wie - viel Not, in wie viel
 thy need and grief, thy need and

Org Ob I Ob I Org

p

Ob II

Not, wie - viel Not, wie - viel hat nicht der
 grief, and grief, and grief, God nev - er

Not, wie - viel Not, wie - viel hat nicht der gnä - di - ge
 and grief, and grief, God nev - er fails to re -

Ob I Org

gnä - di - ge Gott ü - ber dir Flü - gel ge - brei - tet, der gnä - di - ge
 fails to re - lieve; wings of his mer - cy doth shade thee, thy God nev - er

Gott ü - ber dir Flü - gel ge - brei - tet, der gnä - di - ge Gott
 lieve; wings of his mer - cy doth shade thee, thy God nev - er fails,

Ob I Ob II

Gott, _____ ü - ber dir Flü - - gel ge - brei - - - - -
 fails, _____ wings of his mer - - cy doth shade

ü - ber dir Flü - - gel ge - brei
 wings of his mer - - cy doth shade

- tet, ü - ber dir _____ Flü - - gel ge - brei - - - - - tet!
 - thee, wings of his mer - - cy doth shade

- - tet, ü - ber dir _____ Flü - - gel ge - brei - - - - - tet!
 thee, wings of his mer - - cy doth shade

Org.

Ob I

4. Aria (Tenore)

Tenore

Org

Tromba ò
Oboe
Continuo
e Organo

4

8

Lo - be, lo - ben Her - ren, lo
Praise ye, praise ye the Lord, praise

12

- be - ren, der - dei - - nen Stand sicht - -
ye Lord who doth pros - - per thy work - -

16

- - bar - ge - seg - -
and - de - fend

Tr (c.f.)

tr

20

net, der dei-nen Stand sicht - bar ge - seg - net,
 thee, doth pros-per thy work and de-fend thee;

Org

24

der aus dem Him - mel, der aus
 who from the heav - ens, who from

28

Him - mel, aus dem Him mel mit Strö
 heav - ens, from the heav - ens the streams

- men der Lie
- of his mer

be - ge - reg
cy - doth - send

Tr (c.f.)

35

net, mit Strö - men der Lie - be ge - reg
 thee, the streams of his mer - cy doth send

net;
thee;

den - ke dran,
pon - der a - neu

f *p*

- was der All - mäch - ti - ge kann, den - ke dran, den - -
- what the Al - might - y can do, pon - der a - neu, pon - -

Tr (c.f.)

- ke, den - ke dran, den - ke, den - - ke dran, was der All -
- der, pon - der a - neu, pon - der a - neu what the Al -

Tr (c.f.)

mäch - - - ti - ge, was der All - mäch - - - ti - ge
hight - - - y, what the Al - might - - - y can

kann,
do,

Tr (c.f.)

59

der dir mit Lie - be - be - geg
 who with his love doth be - friend

tr

p

63

66

net, der dir mit
 thee, who with his

69

be be - geg net.
 love, doth be - friend thee.

72

76

5. Choral

(6)

Soprano
 Lo - be den Her - ren, was in mir ist, lo - be den Na - men! Er ist dein
 Al - les, was O - dem hat, lo - be mit A - bra - hams Sa - men!
Praise ye the Lord! Oh, let all that is in me a - dore him! Let the a - -
All that hath life and breath, come now with prais - es be - fore him!

Alto
 Lo - be den Her - ren, was in mir ist, lo - be den Na - men! Er ist dein
 Al - les, was O - dem hat, lo - be mit A - bra - hams Sa - men!
Praise ye the Lord! Oh, let all that is in me a - dore him! Let the a - -
All that hath life and breath, come now with prais - es be - fore him!

Tenore
 Lo - be den Her - ren, was in mir ist, lo - be den Na - men! Er ist d
 Al - les, was O - dem hat, lo - be mit A - bra - hams Sa - men!
Praise that the Lord! Oh, let all that is in me a - dore him! Let t a - -
All that hath life and breath, come now with prais - es be - fore him!

Basso
 Lo - be den Her - ren, was in mir ist, lo - be den Na - men! Er ist dein
 Al - les, was O - dem hat, lo - be mit A - bra - hams Sa - men!
Praise ye the Lord! Oh, let all that is in me a - dore him! Let the a - -
All that hath life and breath, come now with prais - es be - fore him!

Tr
 Trombe
 Timpani
 Oboi
 Archi
 Continuo
 e Organo

12

See - le, ver - giss es ja nicht; Lo - ben - de, schlie - ße mit A - men!
sound from his peo - ple a - gain; we shall for - ev - er a - dore him!

See - le, ver - giss es ja nicht; Lo - ben - de, schlie - ße mit A - men!
sound from his peo - ple a - gain; we shall for - ev - er a - dore him!

Licht, See - le, ver - giss es ja nicht; Lo - ben - de, schlie - ße mit A - men!
men sound from his peo - ple a - gain; we shall for - ev - er a - dore him!

Licht, See - le, ver - giss es ja nicht; Lo - ben - de, schlie - ße mit A - men!
men sound from his peo - ple a - gain; we shall for - ev - er a - dore him!

Inhalt

Vorwort	2
Foreword	3
1. Chorus	4
Lobe den Herren, den mächtigen König der Ehren	
<i>Praise ye to the Lord Almighty, the King of Creation</i>	
2. Aria (Alto)	12
Lobe den Herren, der alles so herrlich regieret	
<i>Praise to the Lord, who o'er all things</i>	
<i>so wondrously reigneth</i>	
3. Aria (Soprano, Basso)	17
Lobe den Herren, der künstlich und fein dich bereitet	
<i>Praise to the Lord, who hath gloriously,</i>	
<i>wondrously made thee</i>	
4. Aria (Tenore)	23
Lobe den Herren, der deinen Stand sichtbar gesegnet	
<i>Praise ye the Lord, who doth prosper thy work</i>	
<i>and defend thee</i>	
5. Choral	27
Lobe den Herren, was in mir ist, lobe den Namen	
<i>Praise ye the Lord! Oh, let all that is in me adore him</i>	

Zu diesem Werk ist folgendes Aufführungsmaterial erschienen:
Partitur (Carus 31.137), Studienpartitur (Carus 31.137/07), Klavierauszug (Carus 31.137/03),
Chorpartitur (Carus 31.137/05), komplettes Orchestermaterial (Carus 31.137/19).

↓ Digitale Ausgaben sind erhältlich: www.carus-verlag.com/3113700

The following performance material is available for this work:
full score (Carus 31.137), study score (Carus 31.137/07), vocal score (Carus 31.137/03),
choral score (Carus 31.137/05), complete orchestral material (Carus 31.137/19).

↓ Digital editions for this work are listed at www.carus-verlag.com/3113700